

HOW TO USE:



Do Not Dilute. Shake bottle prior to use as contents may have settled.

Colour may vary slightly without affecting performance.

Decant into clean sterile bottles and applicators.

GROOMING SPRAY:

Apply to freshly washed and towelled dry hair.

DRYING AID:

Spray onto clean, towel dried coat before using air, force or fluff dryer.

DETANGLER:

Spray onto tangled areas this can be either dry or damp coat.

INGREDIENTS: Aqua (Water), Dimethicone, Polysorbate 20, Parfum (Fragrance), Cyclomethicone, PEG-14 Propylheptyl Ether, Polydimethylsiloxane, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolione, Magnesium Chloride, Magnesium Nitrate.

VISIT US:

 heiniger.com

   heinigerswitzerland

DE - ANLEITUNG

Nicht verdünnen. Flasche vor Gebrauch schütteln, da sich der Inhalt abgesetzt haben kann.

Die Farbe kann leicht variieren, ohne die Leistung zu beeinträchtigen.

Umfüllen in saubere sterile Flaschen und Applikatoren.

GROOMING SPRAY:

Auf das frisch gewaschene und handtuchtrockene Haar auftragen.

FÖHNSPRAY:

Auf das saubere, handtuchtrockene Fell sprühen und anschließend einen Luft-, Gebläse- oder Föhn-Trockner verwenden.

ENTWIRRUNGSSPRAY:

Auf verfilzte Bereiche sprühen, dabei kann das Fell trocken oder feucht sein.

IT - MODALITÀ D'USO

Non diluire. Agitare il flacone prima dell'uso, il contenuto potrebbe essersi depositato.

Il colore può variare leggermente senza influire sulle prestazioni.

Decantare in flaconi e applicatori sterili e puliti.

SPRAY PER GROOMING:

applicare sui peli appena lavati e tamponati.

AGENTE ASCIUGANTE:

spruzzare sul manto pulito e tamponato prima di usare l'asciugacapelli ad aria o il soffiatore.

AGENTE DISTRICANTE:

spruzzare sulle zone aggrovigliate del manto asciutto o umido.

FR - INSTRUCTIONS

Ne pas diluer. Agiter le flacon avant utilisation.

La couleur peut varier légèrement sans affecter les performances.

Décanter dans des flacons et des applicateurs stériles propres.

SPRAY TOILETTAGE:

Appliquer sur les poils préalablement lavés et séchés à l'aide d'une serviette.

AIDE AU SÉCHAGE:

Vaporiser sur le pelage propre et séché à l'aide d'une serviette avant d'utiliser un pulseur sècheur ou un sècheur de toilettage.

DÉMÊLANT:

Vaporiser sur les zones emmêlées de pelage sec ou humide.

NL - AANWIJZINGEN

Niet verdunnen. Schud de fles voor gebruik omdat de inhoud ervan bezonken kan zijn.

De kleur kan lichtjes afwijken zonder dat dit de prestaties beïnvloedt.

Te decanteren in schone steriele flessen en applicators.

GROOMING SPRAY:

Aan te brengen op pas gewassen en handdoekdroog haar.

DROOGHULP:

Te verstuiven op een schone, handdoekdroge vacht voordat u een lucht- of krachtdroger of een föhn gebruikt.

ONTKLITTER:

Te verstuiven op klittende plekken. Dit kan zowel een droge als een vochtige vacht zijn.

ES - INSTRUCCIONES

No diluir. Agitar el frasco antes de usarlo, ya que el contenido puede haberse depositado en el fondo.

El color puede variar ligeramente, lo que no afecta a los resultados.

Decantar en frascos y aplicadores limpios y esterilizados.

SPRAY DE CUIDADO:

Aplicar sobre el cabello lavado y secado con toalla.

AYUDA PARA EL SECADO:

Rociar sobre el pelaje limpio y secado con toalla antes de usar un secador de aire o de fuerza o un soplador.

DESENREDANTE:

Rociar sobre las zonas enredadas; puede ser con el pelaje seco o húmedo.

DA - ANVISNINGER

Fortynd ikke. Ryst flasken før brug, da indholdet kan have bundfald.

Farven kan eventuelt variere en smule. Det påvirker ikke produktets virkning.

Fyld på rene, sterile flasker og applikatorer.

GROOMING SPRAY:

Påføres nyvasket, håndklædetør pels.

TØRREHJÆLP:

Spray på rent, håndklædetør pels før brug af luft, kraft eller føntørrer.

DETANGLER:

Spray på tørre eller fugtige områder i pelsen, der er sammenfiltrede.

FI - OHJEET

Älä laimenna. Ravista pulloa ennen käyttöä, koska sisältö on saattanut laskeutua.

Väri voi vaihdella hieman vaikuttamatta kuitenkaan tuotteen suorituskykyyn.

Kaada puhtaisiin, steriileihin pulloihin ja annostelijoihin.

TRIMMAUSSUIHKE:

Levitä vastapestylle ja pyyhekuivalle turkille.

KUIVAUSAPU:

Suihkuta puhtaalle, pyyhekuivalle turkille ennen ilma-, pakotetun tai pöyhivän kuivaimen käyttöä.

TAKUNSELVITTÄJÄ:

Suihkuta takkuuntuneille alueille, joko kuivalle tai kostealle turkille.

NO - BRUKSANVISNING

Ikke fortynn. Rist flasken før bruk da noe av innholdet kan ha lagt seg i bunnen.

Fargen kan variere litt uten at dette påvirker ytelsen.

Hell det over i rene og sterile flasker og applikatorer.

FORBEDRENDE SPRAY:

Anvendes på nyvasket og håndkletørket hår.

TØRKEHJELP:

Spray på rent og håndkletørket pels før anvendelsen av luft, med eller uten føn.

FLOKELØSER:

Spray på flokete områder både på tørr og fuktig pels.

PT - INSTRUÇÕES

Não diluir. Agitar a garrafa antes de utilizar, uma vez que o conteúdo pode ter assentado no fundo.

A cor pode variar ligeiramente sem afetar o desempenho.

Decante para garrafas e aplicadores esterilizados limpos.

SPRAY DE ESCOVAGEM

Aplique no pelo lavado de fresco e seco com uma toalha.

AJUDA À SECAGEM

Pulverize sobre o pelo limpo e seco, com uma toalha, antes de utilizar um secador

DESEMBARAÇAR

Pulverize nas zonas embaraçadas sobre pelo seco ou húmido.

SV - ANVISNINGAR

Får ej spädas. Skaka flaskan före användning eftersom innehållet kan ha lagt sig.

Färgen kan variera något utan att påverka prestandan.

Håll upp i rena, sterila flaskor och applikatorer.

GROOMING SPRAY:

Applicera i nytvättat och handdukstorkat hår.

TORKHJÄLP:

Spraya på ren och handdukstorkad päls innan du använder luft-, varmlufts- eller luddtork.

DETANGLER:

Spraya på tovigga områden i torra eller fuktiga pälsar.

TR - TALİMATLAR

Seyreltmeyin. Çökelti oluşabileceğinden, kullanmadan önce şişeyi çalkalayın.

Ürünün renginde farklılık oluşabilir; bu performansını etkilememektedir.

Temiz steril şişelere ve aplikatörlere süzerek boşaltın.

BAKIM SPREYİ:

Yıkanmış ve havlu ile suyu alınmış saçlara uygulayın.

KURUTMA YARDIMCISI:

Fön makinesi kullanmadan, havlu ile suyu alınmış, temiz saçla uygulayın.

DOLAŞIKLIK AÇICI:

Kuru veya nemli saçlarda, dolaşıklığı açmak için püskürtün.

PL - SPOSÓB UŻYCIA:

Nie rozcieńczać. Przed użyciem należy wstrząsnąć butelką, gdyż zawartość mogła się rozpuścić.

Kolor może się nieznacznie różnić, co jednak nie ma wpływu na wydajność produktu.

Przełączyć do czystych, sterylnych butelek i aplikatorów.

SPRAY DO PIEŁĘGNACJI:

Nanieść na świeżo umyte i osuszone ręcznikiem włosy.

ŚRODEK POMOCNICZY DO SUSZENIA:

Spryskać czyste i osuszone ręcznikiem włosy przed użyciem suszarki powietrznej, pneumatycznej lub fluidalnej.

ŚRODEK UŁATWIAJĄCY ROZPLĄTYWANIE:

Spryskać splątane suche lub wilgotne włosy.

JA - 使用方法

希釈しないで下さい。中身が沈殿していることがありますので、ご使用の前にボトルを振って下さい。若干色が異なる場合がありますが、効能に影響はありません。

清潔な滅菌済みボトルやアプリケーターに注ぎ替えて下さい。

グルーミングスプレー:

シャンプー後、タオルで乾かした被毛にスプレーして下さい。

ドラインゲイド:

エアドライヤー、フォースドライヤー、温風ドライヤーを使用する前に、タオルで乾かしたきれいな被毛にスプレーして下さい。

ディタンングラー:

絡まった部分にスプレーしてください。被毛が乾いた状態でも湿った状態でもお使いいただけます。

KO - 지시 사항

희석하지 마십시오. 침전물이 발생할 수 있으니 사용 전에 병을 잘 흔들어 사용하십시오. 약간 변색될 수 있으나, 성능에 영향을 미치지 않습니다.

멸균 처리된 깨끗한 병과 분무기에 옮겨 담습니다.

그루밍 스프레이:

잘 씻긴 후 수건으로 잘 말린 털 위에 분무합니다.

건조기:

수건으로 말린 깨끗한 털 위에 분사한 후 에어 드라이어, 포스 드라이어 또는 플루 드라이어를 사용하여 건조합니다.

헤어 디텐글러:

엉킨 털 부위에 분사합니다. 마른 털이나 축축한 털에 모두 사용할 수 있습니다.